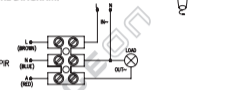


GB Sensor utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

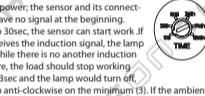
SPECIFICATION:
Power Sourcing: 220 -240V/AC
Power Frequency: 50/60Hz
Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
Time Delay: Min.10sec±3sec
Max.15min±2min
Rated Load: 800W
400W

Detection Range: 180°
Detection Distance: 12m max(<24°C)
Working Temperature: -20~+40°C
Working Humidity: <93%RH
Power Consumption: approx 0.5W
Installation Height: 1.8-2.5m
Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



- FUNCTION:**
- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when LUX knob is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
 - Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.



INSTALLATION ADVICE:

- As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:
 - Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
 - Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
 - Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

CONNECTION:

WARNING 	Warning. Danger of death through electric shock! <ul style="list-style-type: none">Must be installed by professional electrician.Disconnect power source.Cover or shield any adjacent live components.Ensure device cannot be switched on.Check power supply is disconnected.
--------------------	--

- Loosen the screw in the back and unload the bottom (refer to figure 1).
- Find the wire hole in the bottom and pass the power wire through hole. Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom with inflated screw on the selected position. (refer to figure 2)
- Install back the sensor on the bottom, tighten the screw and then test it.



Figure 1



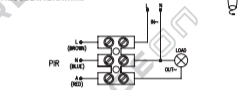
Figure 2

D Der Sensor nutzt die Infrarotenergie des menschlichen Körpers, um Lichtquellen zu kontrollieren und schaltet sich ein, sobald jemand in das Erfassungsfeld eintritt. Er kann automatisch Tag und Nacht unterscheiden. Die Montage ist sehr einfach und die Verwendungsmöglichkeiten sind vielseitig.

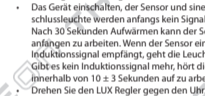
SPEZIFIKATION:
Stromquelle: 220-240V/AC
Stromfrequenz: 50/60Hz
Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)
Zeitverzögerung: Min.10sec±3sec
Max.15min±2min
Rated Load: 800W
400W

Erfassungsbereich: 180°
Erfassungsdistanz: 12m max(<24°C)
Betriebstemperatur: -20~+40°C
Betriebsfeuchtigkeit: <93%RH
Leistungsaufnahme: ca. 0,5W
Installationshöhe: 1,8-2,5m
Geschwindigkeit der Bewegungserfassung: 0,6-1,5m/s

ANSCHLUSSDIAGRAMM:



- FUNKTION:**
- Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Nutzer kann den Betriebszustand an unterschiedliches Umgebungslicht anpassen. Kann tagsüber und während der Nacht arbeiten, wenn der LUX-Schalter auf die Position „Sun“ (Max.) eingestellt ist. Er kann bei Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn er auf die Position „3“ (Min.) eingestellt ist. Das Testmuster als Einstellmuster benutzen.
 - Eine Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn das zweite Induktionssignal während des ersten Induktionssignals empfangen wird, wird das Gerät neu starten, um sich dem Moment anzupassen.



INSTALLATIONSHINWEIS:

- Da der Sensor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:
 - Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände mit reflektierenden Oberflächen, wie Spiegel, usw.
 - Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen, wie Entlüftungsöffnungen von Heizungen, Klimaanlage, Leuchtmitteln, usw.
 - Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände, die sich im Wind bewegen könnten, wie Gardinen, hohe Pflanzen, usw.

ANSCHLUSS:

WARNING 	Warnung. Lebensgefahr durch Stromschlag! <ul style="list-style-type: none">Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.Von der Stromquelle trennen.Benachbarte, unter Spannung liegende Komponenten abdecken oder abschirmen.Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.
--------------------	--

- Schraube auf der Rückseite lösen und den Boden herausnehmen (siehe Abbildung 1).
- Kabelöffnung im Boden finden und das Stromkabel durch diese führen. Stromkabel an die Anschlussverbindung gemäß dem Anschlussdiagramm anschließen.
- Boden mit Schraube in der gewählten Position befestigen (siehe Abbildung 2).
- Sensor wieder am Boden montieren, Schraube anziehen und überprüfen, ob es funktioniert.

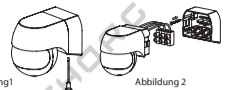


Abbildung 1



Abbildung 2

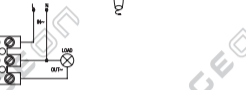
RU Датчик использует инфракрасную энергию от человека в качестве источника сигнала управления и может сразу начать загрузку при вхождении в поле обнаружения. Он может определять день и ночь автоматически. Его легко установить и можно широко использовать.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:
Источник питания: 220 -240V/AC
Частота питающей сети: 50/60Гц
Окружающее освещение: <3-2000Люкс (регулируемое)
Время задержки: Мин. 10сек±3сек
Макс. 15мин±2мин
Номинальная нагрузка: 800Вт
400Вт

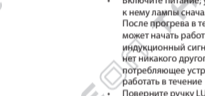
Диапазон обнаружения: 180°
Расстояние обнаружения: 12м макс(<24°C)
Рабочая температура: -20~+40°C

Рабочая влажность: <93%RH
Потребляемая мощность: приблизительно 0.5Вт
Высота установки: 1.8-2.5 м
Скорость обнаружения движения: 0.6-1.5м/сек

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ:



- ФУНКЦИОНАЛ:**
- Может определять день и ночь: потребитель может отрегулировать рабочее состояние в разных условиях окружающей среды. Он может работать днем и ночью, когда ручка LUX установлена в положении «солнце» (макс.). Он может работать при окружающем освещении менее 3 люкс, если установлен в положение "3" (мин.). Схему настройки см. в тестовом образце.
 - Время задержки постоянно добавляется: когда он получает вторые индукционные сигналы во время первой индукции, он будет перезапускаться с этого момента до требуемого времени.



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т.д.;
 - избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т.д.;
 - избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т.д.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ 	Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током! <ul style="list-style-type: none">Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.Отключите источник питания.Установите заглушку или защитное приспособление на любые ближайшие включаемые компоненты.Убедитесь, что устройство не может быть включено.Проверьте, отключены ли источники питания.
---------------------	--

- Ослабьте винт в задней части и освободите нижнюю часть (см. рисунок 1).
- Найдите отверстие под проводку в нижней части и пропустите провод питания через отверстие. Подключите провод питания к соединительной колонке для проводов в соответствии со схемой подключения.
- Закрепите нижнюю часть с помощью дюбеля в выбранном положении. (см. рисунок 2)
- Установите задний датчик на нижнюю часть, затяните винт, а затем проверьте его.



Рисунок 1



Рисунок 2

PL Sensor uporablja človekovo infrardečo energijo kot vir nadzornega signala, ko nekdo stopi v območje zaznavanja, pa se lahko začne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri veliko različnih stvareh.

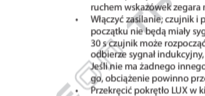
SPECYFIKACJA:
Źródła zasilania: 220 -240V/AC
Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
Światło Otoczenia: <3-2000LUX (regulowane)
Opóźnienie czasowe: Min.10sec±3sec
Max.15min±2min
Obciążenie znamionowe: 800W
400W

Zakres wykrywania: 180°
Odległość wykrywania: 12m max (<24°C)
Temperatura robocza: -20~+40°C
Wilgotność robocza: <93%RH
Pobór mocy: ok 0,5W
Wysokość instalacji: 1,8-2,5m
Prędkość detekcji ruchu: 0,6-1,5m/s

DIAGRAM POŁĄCZEŃ KABLOWYCH:



- FUNKCJONOWAĆ:**
- Potrąfi rozpoznać dzień i noc: Konsument może ustawić stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dzień i w nocy, gdy pokrętko LUX jest ustawione w pozycji „słońce” (maks.). Może pracować w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest regulowany w pozycji „3” (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, należy zapoznać się ze wzorem testowania.
 - Opóźnienie czasowe dodawane jest w sposób ciągły: Po odebraniu drugich sygnałów indukcyjnych w ramach pierwszej indukcji, zostanie od razu wznowione.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:

- Gdy detektor reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:
 - Unikać kierowania detektora na stronę obiektów o silnie odbijających światło powierzchniach, takich jak lustra itp.
 - Unikać montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.
 - Unikać kierowania detektora w kierunku przedmiotów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.

POŁĄCZENIE:

UWAGA 	Uwaga. Zagrożenie śmiercią w wyniku porażenia prądem! <ul style="list-style-type: none">Konieczność instalacji przez dyplomowanego elektryka.Odcłujź źródło zasilania.Należy osłonić pobliskie elementy pod napięciem.Zapewnić, że urządzenie nie może zostać włączone.Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
------------------	--

- Poluzować śrubę z tyłu i rozładować od spodu (patrz ryc. 1).
- Znaleźć otwór przewodu na spodzie i przeprowadzić przewód przez otwór. Podłączyć przewód zasilania do kolumny połączeń kablowych zgodnie z diagramem połączeń kablowych.
- Zamocować spód w wybranej pozycji za pomocą śruby (patrz ryc. 2)
- Zamontować ponownie czujnik na spodzie, dokręcić śrubę i następnie przetestować.



Rycina 1



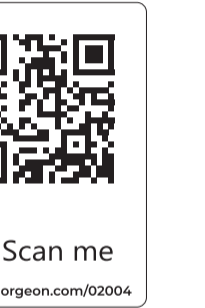
Rycina 2

- TEST:**
- Przekręcić pokrętko TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). Obrócić pokrętko LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum (sun);
 - Włączyć zasilanie, czujnik i podłączona lampa na początku nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu 30 s czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampa zaświeci się. Jeśli nie ma żadnego innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund, a lampa zgaśnie.
 - Przekręcić pokrętko LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum „3”. Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał i lampa przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik powinien w przypadku braku sygnału indukcyjnego, czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund.

Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętko LUX należy ustawić na pozycję ♻️ (SUN), w przeciwnym razie lampa czujnika nie będzie działała!

NIKOTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - Sprawdzić, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
 - Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
 - Sprawdzić, czy ustawienia światła roboczego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Czułość jest niska:
 - Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
 - Sprawdzić, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
 - Sprawdzić, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
 - Sprawdzić, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
 - Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
 - Sprawdzić, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
 - Sprawdzić, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej.
 - Sprawdzić, czy moc odpowiada instrukcji.



www.thorgeon.com/02004